KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 23 juni 1992 door de Minister van Sociale Zaken verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van ministerieel besluit "houdende goedkeuring van de wijziging van het Algemeen Reglement van de ziekte- en invaliditeitsverzekering der zeelieden in verband met de tenlasteneming van de vervoerkosten", heeft op 16 juli 1992 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre des Affaires sociales, le 23 juin 1992, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté ministériel "approuvant la modification du Règlement général de l'assurance maladie-invalidité des marins en ce qui concerne la prise en charge des frais de transport", a donné le 16 juillet 1992 l'avis suivant :

Aanhef.

Voor zoveel als nodig mag erop gewezen worden dat, zo wordt ingegaan op de aanbeveling welke in het advies L. 21.651/1 is gedaan omtrent de vermelding van de huidige benaming van de Hulp- en Voorzorgskas voor zeevarenden in het opschrift van het koninklijk besluit van 24 oktober 1936, de verwijzing naar het voornoemd besluit in de derde aanhefbepaling in overeenkomstige zin zal moeten worden aangepast.

Nog in de derde aanhefbepaling dienen de woorden "ingevoegd bij het koninklijk besluit van 11 juli 1962 en" te worden geschrapt, aangezien de door dat besluit aangebrachte wijziging geen gelding meer heeft.

De wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen, biedt geen rechtsgrond voor het ontwerp zodat de vierde aanhefbepaling kan worden geschrapt.

Men stelle de vijfde aanhefbepaling als volgt :

"Gelet op het ministerieel besluit van 14 april 1958 houdende goedkeuring van het Algemeen Reglement van de ziekte- en invaliditeitsverzekering der zeelieden, inzonderheid op artikel 21bis, gewijzigd bij ministerieel besluit van 9 mei 1979;".

Bijlage.

Het feit dat de benaming van de Hulp- en Voorzorgskas voor zeevarenden met ingang van 1 januari 1991 is gewijzigd, maakt het wenselijk om het opschrift van de bijlage, alsmede het Algemeen Reglement van de ziekte- en invaliditeitsverzekering der zeelieden, en inzonderheid het te wijzigen artikel 21bis ervan, aan de nieuwe benaming van de betrokken kas aan te passen.

Men schrappe in de inleidende zin van het enig artikel de woorden "goedgekeurd door het ministerieel besluit van 11 juli 1962 en".

De in a) van het enig artikel bedoelde vervanging moet worden uitgebreid tot alle leden van artikel 21bis van het Algemeen Reglement waarin het woord "woonplaats" voorkomt.

In fine van het enig artikel, b), schrijve men "... vervangen door de woorden "de toepasselijke maritieme arbeidsovereenkomst"".

Préambule.

Il convient de signaler, à toutes fins utiles, que, s'il est donné suite à la recommandation formulée dans l'avis L. 21.651/1 concernant l'indication, dans l'intitulé de l'arrêté royal du 24 octobre 1936, de la dénomination actuelle de la Caisse de secours et de prévoyance en faveur des marins, il y aura lieu, à l'alinéa 3 du préambule, d'adapter en conséquence la référence à l'arrêté royal susindiqué.

Au même alinéa 3 du préambule, il convient de supprimer les mots "inséré par l'arrêté royal du 11 juillet 1962 et ", la modification apportée par cet arrêté ayant cessé ses effets.

La loi du 8 août 1983 organisant un registre national des personnes physiques ne procure pas de fondement légal au projet, de sorte que l'alinéa 4 du préambule peut être supprimé.

Il convient de rédiger l'alinéa 5 du préambule de la manière suivante :

"Vu l'arrêté ministériel du 14 avril 1958 approuvant le Règlement général de l'assurance maladie-invalidité des marins, notamment l'article 21bis, modifié par l'arrêté ministériel du 9 mai 1979;".

Annexe.

La dénomination de la Caisse de secours et de prévoyance en faveur des marins ayant été modifiée avec effet au 1er janvier 1991, il serait souhaitable d'adapter l'intitulé de l'annexe, ainsi que le Règlement général de l'assurance maladie-invalidité des marins, et notamment son article 21bis à modifier, en fonction de la nouvelle dénomination de ladite caisse.

Dans la phrase liminaire de l'article unique, il convient de supprimer les mots "approuvé par l'arrêté ministériel du 11 juillet 1962 et".

Il y a lieu d'étendre le remplacement visé au a) de l'article unique à tous les alinéas de l'article 21bis du Règlement général dans lesquels figure le mot "domicile".

A la fin de l'article unique, b), on écrira "... sont remplacés par les mots "du contrat d'engagement maritime applicable"".

De kamer was samengesteld uit

de Heer : H. COREMANS,
Monsieur :

Mevrouw : S. VANDERHAEGEN,
Madame :
de Heer : M. VAN DAMME,
Monsieur :

de Heren : G. SCHRANS,
Messieurs : E. WYMEERSCH,

Mevrouw : A. TRUYENS,
Madame :

La chambre était composée de

kamervoorzitter,
président de chambre,

staatsraden,
conseillers d'Etat,

assessoren van de afdeling wetgeving,
assesseurs de la section de législation,

toegevoegd griffier,
greffier assumé.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van Mevr. S. VANDERHAEGEN.

Het verslag werd uitgebracht door de H. W. VAN VAERENBERGH, adjunct-auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de H. K. VERMASSEN, referendaris.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de Mme S. VANDERHAEGEN.

Le rapport a été présenté par M. W. VAN VAERENBERGH, auditeur adjoint. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. K. VERMASSEN, référendaire.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

A. TRUYENS.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

H. COREMANS.